



Universidad
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

Lengua Extranjera Aplicada al Turismo: Alemán II

GRADO EN TURISMO

681: Grado en Turismo nuevo

Universidad de Alcalá

Curso Académico 2022/2023

Tercer curso – Primer cuatrimestre



Nombre de la asignatura:	Lengua extranjera aplicada al Turismo: Alemán II
Código:	680019
Titulación en la que se imparte:	Grado En Turismo
Departamento y Área de Conocimiento:	Departamento De Filología Moderna Área De Filología Alemana
Carácter:	BÁSICA
Créditos ECTS:	6
Curso y cuatrimestre:	3º curso - 1º cuatrimestre
Profesorado:	Irene Lorenzo Da Silva (irene.lorenzo@uah.es)
Horario de Tutoría:	Por determinar
Idioma en el que se imparte:	Alemán y español

1.a. PRESENTACIÓN

Basándose en los conocimientos de alemán adquiridos en el curso anterior, correspondientes al nivel A1 del Marco de Referencia Europeo, se avanzará en esta asignatura hacia un dominio más amplio y automatizado de la lengua alemana en el campo fonológico, gramatical y semántico, fomentando las destrezas comunicativas del alumnado, tanto en el ámbito oral como escrito.

Se trabajará con métodos de nivel avanzado, expresamente comunicativo y enfocado al mundo del turismo, para alcanzar una preparación que permita enfrentarse a situaciones reales de la futura profesión. Dada la mayor comprensión lingüística, se trabajará cada vez más con material auténtico del mundo del turismo, permitiendo así una toma de contacto con el lenguaje específico y transmitiendo a la vez información no solo sobre los países de habla alemana, sino también sobre las organizaciones de turismo más importantes de estos países.

A lo largo de la asignatura el/la estudiante desarrollará la capacidad de expresión en alemán, de forma oral y escrita, con un grado de fluidez y naturalidad que le permita llevar a cabo un intercambio eficaz de ideas con los interlocutores en situaciones familiares. También podrá comprender una variedad de textos orales y escritos en alemán en un contexto general no excesivamente complejo. Por último, realizará una aproximación a aspectos culturales de países de habla alemana necesarios para relacionar adecuadamente esta lengua moderna con otras materias del plan de estudios del Grado en Turismo.

Prerrequisitos y Recomendaciones

Las/los alumnas/os deberán contar con los conocimientos elementales de la lengua alemana adquiridos a lo largo del primer cuatrimestre y correspondientes al nivel A1 del Marco Europeo de Referencia para las lenguas.

1.b PRESENTATION

Alemán II (6 ECTS) is a core subject included in the second semester of the second year of the Degree in Tourism and in the second semester of the third year of the Double Degree in Tourism and Business Administration. This course builds upon the grammatical, lexical and communicative structures seen in the course *Alemán I*. Students attending *Alemán II* should have already acquired a CEFR level A1, since the course aims at attaining a CEFR level A2 in the various aspects of the German language, namely from a phonetic, lexical, grammatical, and communicative perspective. The main objective of this course is to acquire specific knowledge on German language and culture for professional purposes in the tertiary sector. The course will also deal with cultural specific aspects of German speaking countries (Germany, Austria, Switzerland, Liechtenstein), as they are important for professionals in the field.

2. COMPETENCIAS

Competencias básicas y generales:

- CG1.- - Capacidad para la resolución de problemas del entorno turístico
- CG2.- - Capacidad de análisis y síntesis de temas turísticos.
- CG3.- - Capacidad de organización y planificación turística.
- CG4.- - Habilidad para analizar y buscar información proveniente de diversas fuentes turísticas.
- CG5.- - Capacidad de tomar decisiones económicas y empresariales en el marco turístico.
- CG6.- - Compromiso ético en el trabajo.
- CG7.- - Capacidad para trabajar en equipo y en entornos empresariales de presión.
- CG8.- - Capacidad crítica y autocrítica.
- CG9.- - Capacidad para comprender la realidad turística.
- CG10.- - Capacidad de adaptación a nuevas situaciones en el entorno turístico.
- CG11.- - Compromiso social y medioambiental aplicado en el entorno del turismo.

CG12.- - Capacidad de utilizar el idioma inglés para la búsqueda de información y empleo de recursos en ese idioma, y en la elaboración y presentación de actividades académicas.

CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

Competencias transversales:

CT1.- - Adquirir técnicas y habilidades relacionadas con el ejercicio profesional, incluyendo la aplicación de la normativa deontológica que proceda.

CT2.- - Conocer los recursos disponibles para el acceso a la información y emplearlos con eficacia.

CT3.- - Adquirir destrezas comunicativas orales y escritas en lenguas modernas, tanto en entornos profesionales como en otro tipo de contextos.

CT4.- - Comprender las ideas y argumentos que se expresan en una lengua extranjera, por escrito y de manera oral, tanto en situaciones cotidianas como en contextos profesionales y especializados.

CT5.- - Manejar de manera avanzada las herramientas ofimáticas utilizadas con mayor frecuencia en un entorno profesional (procesador de textos, bases de datos y hojas de cálculo) y utilización avanzada de programas de comunicación electrónica, navegación y búsqueda de datos (correo electrónico e Internet).

CT6.- - Diseñar presentaciones utilizando programas informáticos y capacidad de estructurar la información de manera adecuada y transmitirla con claridad y eficacia, con un conocimiento básico del funcionamiento de las redes de transmisión de datos.

CT7.- - Conocer las principales técnicas de dirección, resolución de conflictos, selección laboral y motivación de equipos humanos en un entorno laboral con una utilización de estrategias eficaces en la gestión del tiempo.

CT8.- - Planificar y desarrollar una investigación en un determinado campo de estudio, de acuerdo con los requisitos académicos y científicos que le sean propios.

CT9.- - Conocer la historia de la Universidad de Alcalá, el funcionamiento de las instituciones europeas y la realidad histórica, social, económica y cultural de los países europeos e iberoamericanos.

Competencias específicas:

CE19.- - Trabajar, comunicarse de forma oral y escrita en lengua extranjera en el ámbito del turismo

3. CONTENIDOS

I. TEMAS Y SITUACIONES

- La hora: decir y preguntar la hora, dar información sobre horarios, días de la semana y momentos del día, hablar de lo que se hace durante un día, concertar citas, números ordinales y fechas.
- En la recepción: recibir clientes y hacer el check-in, describir la localización de objetos, rellenar la ficha del hotel, contestar a solicitudes de reservas, indicar fechas.
- En la ciudad: describir una ciudad, hablar sobre lugares y monumentos turísticos, informar sobre medios de transporte público, preguntar por el camino y describirlo.
- La comida: hablar sobre costumbres alimentarias, alimentos y expresiones de cantidad, diálogos de compra-venta, preguntar a los clientes de un hotel sobre su grado de satisfacción, entender recetas de cocina.
- En el restaurante: el menú, apuntar el pedido de un cliente, recomendar algo, reaccionar a ruegos y reclamaciones, explicar los platos del menú, elaborar un folleto de información de un restaurante.
- Informaciones socio-culturales sobre los países de lengua alemana.
- Instituciones turísticas de los países de lengua alemana, las diferentes formas de turismo y sus equivalentes en alemán.

II. GRAMÁTICA Y FONÉTICA

- El verbo: repaso y profundización del verbo *haben* en presente y de verbos irregulares; conjugación y uso de los verbos modales; el pretérito de *haben* y *sein*; el pretérito perfecto *Perfekt* con sus auxiliares; el imperativo; uso del verbo *mögen* para expresar gustos, la forma del condicional *hätte*.
- El sustantivo: repaso y profundización de género y número, declinación en los casos nominativo, acusativo y dativo.
- Los pronombres: repaso y ampliación de los artículos; pronombres personales en nominativo, acusativo y dativo; los posesivos y su declinación.
- El adjetivo: el adjetivo como complemento verbal; el adjetivo como atributo.
- El adverbio: los adverbios de frecuencia
- Preposiciones: repaso y profundización de las preposiciones que rigen acusativo y/o dativo y de la distinción entre indicación de lugar o dirección.

- Sintaxis: repaso y profundización del orden sintáctico en frases principales, *Satzklammer*; los complementos del verbo y su colocación; la negación; repaso y ampliación de los pronombres interrogativos.
- Fonética: repaso general y profundización de la pronunciación de las vocales y consonantes; entonación.

III. LANDESKUNDE (Cultura de los países de lengua alemana)

Se abordarán diversos temas y situaciones relativos a la cultura de los países de lengua alemana. Todos los temas y situaciones que se desarrollen en el aula serán tratados desde el punto de vista de un aprendizaje intercultural, atendiendo a sus diferentes realizaciones según coordenadas geopolíticas. Asimismo se practicarán las distintas destrezas según el Marco Europeo de Referencia, haciendo especial hincapié en el ámbito del turismo.

Bloques de contenido	Temas	Total de horas
Uhrzeiten und Termine	<ul style="list-style-type: none"> • nach der Uhrzeit fragen und Uhrzeiten angeben • Zeitangaben machen • Wochentage und Tageszeiten • den Tagesablauf schildern • Termine vereinbaren 	9
An der Rezeption	<ul style="list-style-type: none"> • Gäste empfangen und einchecken • beschreiben, wo etwas ist • ein Anmeldeformular ausfüllen • Reservierungsanfragen beantworten • das Datum angeben 	9
Orientierung in der Stadt	<ul style="list-style-type: none"> • eine Stadt beschreiben • über Orte und Sehenswürdigkeiten sprechen • Verkehrsmittel benennen • nach dem Weg fragen und Wege beschreiben 	9
Essgewohnheiten	<ul style="list-style-type: none"> • über Essgewohnheiten sprechen • Lebensmittel und Mengenangaben • Verkaufsgespräche führen • Hotelgäste nach ihrer Zufriedenheit fragen • Rezepte verstehen 	9

Im Restaurant	<ul style="list-style-type: none"> • die Speisekarte • Gäste im Restaurant bedienen: die Bestellung aufnehmen, etwas empfehlen, auf Bitten und Reklamationen reagieren • über Eigenschaften von Speisen sprechen • einen Restauranttipp geben 	9
----------------------	---	---

4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE- ACTIVIDADES FORMATIVAS

El/la estudiante de la asignatura de *Lengua extranjera aplicada al Turismo: Alemán II* dispone de 3 horas de clase presencial a la semana. En estas clases presenciales se verán los contenidos gramaticales, lingüísticos, comunicativos y culturales del programa. Al mismo tiempo, se realizarán actividades de comprensión y expresión oral y escrita, así como actividades destinadas a practicar la fonética de la lengua alemana. Se fomentará la elaboración de actividades colaborativas.

4.1. Distribución de créditos

Número de horas presenciales: 48	<ul style="list-style-type: none"> - Clases: 45 horas - Exámenes: 2 horas - Tutorías: 1 hora
Número de horas de trabajo autónomo: 102	<ul style="list-style-type: none"> - Realización de los ejercicios del manual obligatorio (<i>Arbeitsbuch</i>) con auto-corrección: 40 horas - Redacción de trabajos obligatorios: 20 horas - Realización de actividades autónomas: 12 - Preparación de exámenes: 30 horas
Total horas: 150	

4.2. Estrategias metodológicas, materiales y recursos didácticos

Estrategias metodológicas

<p>Para la adquisición de las competencias citadas se emplearán los siguientes métodos de enseñanza-aprendizaje:</p>	<p>Presentación de aspectos gramaticales y funciones comunicativas</p> <p>Comprensión y expresión oral y escrita en un espacio intercultural; tareas para la adquisición de vocabulario</p> <p>Asoziogramm. Método ABC</p> <ul style="list-style-type: none">- Juegos de rol- Recursos electrónicos (páginas web, diccionarios online, etc.)- Trabajo por parejas y grupos.- Exposiciones orales- Adquisición de conocimientos culturales a través del uso de textos auténticos.- Realización de trabajos, exposiciones y ejercicios, lecturas y estudio de los contenidos gramaticales, léxicos, fonológicos y culturales del temario; trabajo con material adicional proporcionado por el profesor
--	---

Se colaborará con los profesionales del CRAI-Biblioteca para que los estudiantes realicen una actividad que desarrolle las competencias informacionales en el uso y gestión de la información” Como se acordó en la pasada Junta de Facultad del 11 de marzo de 2019, es importante que un alumno universitario posea habilidades y competencias informacionales siendo adecuado que la formación la imparta Biblioteca.

"We will collaborate with the CRAI-Library professionals so that the students carry out an activity that develops the informational competences in the use and management of the information".

Materiales y recursos

Se utilizará la bibliografía básica y complementaria, material adicional proporcionado por el docente, material audiovisual y electrónico, presentaciones Power-Point, páginas web y vídeos online, así como las salas de informática para la preparación de las clases y las exposiciones. Se proporcionarán materiales teóricos y ejercicios a través del Aula Virtual.

5. EVALUACIÓN: Procedimientos, criterios de evaluación y de calificación

En cada curso académico los estudiantes tendrán derecho a dos convocatorias, en las cuales se aplicarán los siguientes criterios de evaluación y calificación.

Criterios de evaluación

El/La alumno/a debe:

1. Comprender y aplicar correctamente los contenidos gramaticales correspondientes al nivel A2 de lengua alemana.
2. Expresarse oralmente en alemán en contextos muy sencillos con una pronunciación correcta.
3. Poder producir y comprender mensajes orales, tanto diálogos como discursos breves en alemán.
4. Ser capaz de producir y comprender textos escritos sencillos en alemán sobre los temas tratados en la asignatura.
5. Demostrar la asimilación de conocimientos básicos de la cultura de países de habla alemana y su relación con otras culturas, así como mostrar una actitud de respeto e interés por comprender y hacerse comprender conociendo la mentalidad de los clientes de lengua alemana.

Criterios de calificación

Los resultados de aprendizaje de los estudiantes serán calificados numéricamente de acuerdo con la legislación vigente y en función del grado de adquisición de las competencias. La calificación final se calculará del siguiente modo:

Sobresaliente:

El/La alumno/a:

- Produce textos escritos en un lenguaje correcto y adecuado al nivel A2.
- Se expresa adecuadamente y con fluidez en situaciones específicas, con una pronunciación correcta.
- Comprende perfectamente textos, tanto escritos como orales, de forma global y detallada y es capaz de analizarlos y sintetizarlos.
- Comprende y aplica con eficacia los contenidos gramaticales correspondientes al nivel A2.
- Domina el léxico relativo a los temas tratados en la asignatura y es capaz de inferir significados de palabras y proposiciones nuevas a partir del contexto.
- Comprende y aplica correctamente en las tareas realizadas los conocimientos culturales adquiridos y demuestra una actitud positiva hacia la diferencia cultural.
- Muestra madurez tanto en el desarrollo de las actividades individuales como en grupo y participa activamente en las sesiones teórico-prácticas, así como en la realización de tareas en grupo.
- Muestra un alto grado de capacidad para el aprendizaje autónomo.

Notable:

- Produce textos escritos sencillos con muy pocos errores en un lenguaje adecuado al nivel A2.
- Se expresa adecuadamente y con cierta fluidez en situaciones específicas, con una pronunciación correcta.
- Comprende bien textos, tanto escritos como orales, de forma global y detallada y es capaz de analizarlos y sintetizarlos.
- Comprende y aplica correctamente los contenidos gramaticales correspondientes al nivel A2.
- Conoce mucho léxico relativo a los temas tratados en la asignatura y es capaz de inferir muchos significados de palabras y proposiciones nuevas a partir del contexto.

—Comprende los conocimientos culturales adquiridos, aunque no siempre los aplica correctamente en las tareas realizadas, y demuestra una actitud positiva hacia la diferencia cultural.

—Muestra bastante madurez tanto en el desarrollo de las actividades individuales como en grupo y participa activamente en las sesiones teórico-prácticas, así como en la realización de tareas en grupo.

—Muestra una capacidad notable para el aprendizaje autónomo.

Aprobado:

—Produce textos escritos sencillos de nivel A2 con pocos errores.

—Se expresa adecuadamente, pero sin fluidez, en situaciones específicas, con una pronunciación aceptable.

—Comprende suficientemente textos, tanto escritos como orales, de forma global y detallada y es capaz de analizarlos y sintetizarlos sin grandes dificultades.

—Comprende y aplica suficientemente los contenidos gramaticales correspondientes al nivel A2.

—Conoce suficiente léxico relativo a los temas tratados en la asignatura y es capaz de inferir muchos significados de palabras y proposiciones nuevas a partir del contexto.

—Comprende los conocimientos culturales adquiridos con pocas dificultades, pero no siempre los aplica correctamente en las tareas realizadas, y demuestra una actitud positiva hacia la diferencia cultural.

—Muestra suficiente madurez tanto en el desarrollo de las actividades individuales como en grupo y participa activamente en las sesiones teórico-prácticas, así como en la realización de tareas en grupo.

—Muestra una capacidad aceptable para el aprendizaje autónomo.

Suspenso:

—Produce textos escritos específicos con bastantes o muchos errores.

—No se expresa adecuadamente ni con fluidez en situaciones sencillas, con una pronunciación pobre.

—Comprende con problemas textos, tanto escritos como orales, de forma global y detallada y no es capaz de analizarlos y sintetizarlos correctamente.

—No asimila parte de los contenidos gramaticales correspondientes al nivel A2.

—Presenta lagunas en el léxico relativo a los temas tratados en la asignatura y no es capaz de inferir significados de palabras y proposiciones nuevas a partir del contexto.

—Refleja en las tareas realizadas una comprensión insuficiente de los conocimientos culturales adquiridos y no demuestra una actitud adecuada hacia la diferencia cultural.

—Muestra falta de madurez tanto en el desarrollo de las actividades individuales como en grupo y no participa activamente en las sesiones teórico-prácticas, así como en la realización de tareas en grupo.

—Muestra un bajo grado de capacidad para el aprendizaje autónomo.

Para superar la asignatura será imprescindible obtener la calificación mínima de suficiente (5) en TODOS los criterios de evaluación descritos. En caso de no haber obtenido dicha calificación en alguno de los criterios, esto supondrá el suspenso de la asignatura.

Procedimiento de evaluación

El criterio inspirador del procedimiento de evaluación será la **evaluación continua**, si bien todos los alumnos tendrán el derecho de acogerse a la modalidad de **evaluación final** en caso de obligaciones laborales y/o familiares, motivos de salud y/o discapacidad, entre otras causas que serán oportunamente valoradas. Para acogerse a la evaluación final, el estudiante tendrá que solicitarlo por escrito al Decanato de la Facultad de Ciencias Económicas, Empresariales y Turismo en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, explicando las razones que le impiden seguir el sistema de evaluación continua.

Los alumnos que participen en la asignatura por medio del sistema de **evaluación continua** deberán asistir regular y puntualmente a clase, entregar la totalidad de los trabajos exigidos en las fechas acordadas y demostrar en los diferentes procedimientos de evaluación haber adquirido las competencias específicas y habilidades que son evaluadas. Se permitirán tres faltas de asistencia injustificada por cuatrimestre. Toda falta adicional deberá ser justificada documentalmente.

A lo largo del curso los estudiantes deberán entregar varios trabajos obligatorios y un trabajo en grupo. Se realizarán exámenes de control y un examen final, así como diversas pruebas breves sobre aspectos específicos de lengua. Ninguna de las pruebas puede superar el 40% de la calificación final de la asignatura. Estas actividades constituyen junto con la participación en el aula las herramientas de calificación para esta materia. Si el/la alumno/a no participa en todas las actividades descritas, se considerará no presentado en la convocatoria ordinaria. Asimismo, los/las estudiantes que hayan seguido la evaluación continua y no la hayan superado en la convocatoria ordinaria, no podrán acogerse a la evaluación final de dicha convocatoria.

Los alumnos que se acojan a la modalidad de **evaluación final** deberán realizar una prueba que constará de tres apartados: un examen escrito de nivel A2 (el examen escrito contendrá una audición, ejercicios de vocabulario, gramática, comprensión lectora y una redacción), así como un examen oral de lengua y la redacción de un trabajo académico relacionado con la lengua y cultura alemanas. **Los alumnos que opten por esta forma de evaluación deberán ponerse en contacto con el profesor al inicio del curso para recibir la información necesaria acerca de la materia y los exámenes.**

Los estudiantes que no hayan superado la asignatura en la convocatoria ordinaria podrán presentarse a la **convocatoria extraordinaria** y realizar un examen escrito de nivel A2 (el examen escrito contendrá una audición, ejercicios de vocabulario, gramática, comprensión lectora y una redacción), así como un examen oral de lengua.

Asimismo, el alumno tendrá en cuenta en todo momento que el plagio, entendido como la copia de textos sin citar su procedencia y dándolos como de elaboración propia, conllevará automáticamente la calificación de suspenso en la asignatura. No está permitida en ningún caso en las pruebas escritas u orales la utilización de dispositivos electrónicos de cualquier tipo, así como de otros materiales en soporte papel no autorizados por el profesor.

6. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía Básica:

Anita Grunwald: *Ja, gerne! A1 Deutsch im Tourismus*. Cornelsen Verlag, 2014.
Material proporcionado por la profesora.
Libro de lectura por determinar

Bibliografía Complementaria:

BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

Rodríguez López, Patricia/Rumold, Gisela: *Las 100 dudas más frecuentes del Alemán*. Barcelona/Madrid: Editorial Planeta/Goethe-Institut, 2021.

GRAMÁTICAS:

Balzer, Berit: *Gramática funcional del alemán*. Madrid: Ediciones de la Torre, 1999.
Braucek, Brigitte / Castell, Andreu. *Gramática básica del alemán A1-B1*. Editorial idiomas, 2013.
Castell, Andreu: *Gramática de la lengua alemana: explicaciones y ejemplos*. Madrid: Heinemann, 2008.
Dreyer, Hilke / Schmitt, Richard: *Prácticas de gramática alemana. Teoría, ejercicios*. Ismaning: Verlag für Deutsch, 1995.
Reimann, Monika: *Grundstufen-Grammatik*. Ismaning: Hueber, 2000.
Ruiperez, Germán: *Gramática alemana*. Madrid: Cátedra, 2004.

DICCIONARIOS:

Hueber Wörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Ismaning: Hueber, 2007. (Diccionario online: <http://www.hueber.de/woerterbuch/>)
Klett Gran Diccionario Español-Alemán. Barcelona: Vox, 2002.
Pons.eu Das Sprachenportal: www.pons.de
Diccionario Langenscheidt Grande Alemán / Español. Köln: Langenscheidt, 2011.
Collins Pocket Plus: Español-Alemán / Alemán-Español. Barcelona: Grijalbo, 2011.

LENGUA ESPECÍFICA:

Barberis, Paola / Bruno, Elena: *Deutsch im Hotel. Gespräche führen*. Ismaning: Hueber, 2ª ed. revisada: 2000.
Barberis, Paola / Bruno, Elena: *Deutsch im Hotel. Korrespondenz führen*. Ismaning: Hueber, 2003.
Conlin, Christine: *Unternehmen Deutsch*. Stuttgart: Klett, 1995.
Hering, Axel / Matussek, Magdalena: *Geschäftskommunikation. Schreiben und Telefonieren, neue Rechtschreibung* (Kursbuch). Ismaning: Hueber, 1998.
Luscher, Renate / Carbó, Nieves. *Hörkurs Deutsch für Anfänger*. Spanisch. Alemán para principiantes. Curso auditivo de autoaprendizaje. Editorial Hueber, 2010.
Luscher, Renate. *deutsch rapid*. Paket Deutsch-Spanisch. Editorial Hueber, 2011.

Macaire, Dominique / Nicolas, Gerd: *Wirtschaftsdeutsch für Anfänger. Grundstufe*. Stuttgart: Klett 1996.

Szenarien. Deutsch im Tourismus (1 y 2). Didaktisch-methodische Analyse von Handlungsfeldern im Tourismusbereich für den Deutschunterricht an spanischen Studenten. Madrid: Goethe Institut, 2004.

Wergen, Joseph / Wörner, Anette: *PONS. Im Griff. Bürokommunikation Deutsch*. Stuttgart: Klett, 2005.

CULTURA DE LOS PAÍSES DE LENGUA ALEMANA:

Endt, Ernst: *Hallo aus Berlin*. Ismaning: Hueber 2000.

Gaidosch, Ulrike, Christine Müller: *Zur Orientierung. Basiswissen Deutschland*. Ismaning: Hueber 2006.

Luscher, Renate: *Landeskunde Deutschland. Von der Wende bis heute*. Ismaning: Hueber 2008.

7.a DISPOSICIÓN ADICIONAL

La Universidad de Alcalá garantiza a sus estudiantes que, si por exigencias sanitarias las autoridades competentes impidieran la presencialidad total o parcial de la actividad docente, los planes docentes alcanzarían sus objetivos a través de una metodología de enseñanza, aprendizaje y evaluación en formato online, que retornaría a la modalidad presencial en cuanto cesaran dichos impedimentos.

7.b ADDITIONAL PROVISION

The University of Alcalá guarantees that, if due to health requirements, the public authorities prevent teaching activity from taking place on the University's premises, the teaching plans' objectives will be met through an online teaching and evaluation methodology. The UAH commits to return to face-to-face teaching as soon as said impediments cease.